

## Übersetzung aus dem Englischen

### Lizenzbedingungen (Deutsch)

Version: Mai 2020

---

#### Endbenutzer-Lizenzvertrag für APPS

**WICHTIG- BITTE LESEN SIE DIE BEDINGUNGEN DIESES LIZENZVERTRAGES SORGFÄLTIG, BEVOR SIE MIT DER INSTALLATION FORTFAHREN:** DIESER ENDBENUTZER-LIZENZVERTRAG („VERTRAG“) IST EINE VEREINBARUNG ZWISCHEN IHNEN UND CANON PRODUCTION PRINTING UND LEGT DIE VERTRAGSBEDINGUNGEN FÜR DAS HERUNTERLADEN, DIE INSTALLATION UND DIE NUTZUNG VON CANON PRODUCTION PRINTING-ANWENDUNGEN (APP) FEST.

SIE STIMMEN DEN BESTIMMUNGEN DIESES VERTRAGES ZU, INDEM SIE DIE CANON PRODUCTION PRINTING-ANWENDUNGEN (APP) HERUNTERLADEN, INSTALLIEREN ODER NUTZEN UND VERSICHERN GLEICHZEITIG, DASS SIE BERECHTIGT SIND, EINEN DERARTIGEN VERTRAG ABZUSCHLIESSEN. FALLS SIE MIT DEN BEDINGUNGEN DIESES VERTRAGES NICHT EINVERSTANDEN SIND, LADEN SIE DIE CANON PRODUCTION PRINTING-ANWENDUNGEN (APP) NICHT HERUNTER, INSTALLIEREN SIE DIESE NICHT ODER NUTZEN SIE DIESE NICHT. Im Hinblick auf diesen Vertrag wird Canon Production Printing von der zuständigen Canon-Vertriebsgesellschaft oder von deren Wiederverkäufer vertreten.

#### BEGRIFFSDEFINITION

Im Hinblick auf diesen Vertrag bedeutet „Anwendung“ („APP“) das kodierte Symbol oder das Icon, einschließlich der darin enthaltenen Software, welches damit in Verbindung stehende Softwareprogramme, Medien, gedruckte Materialien und „online“ oder elektronische Dokumente enthalten kann, und welches auf Ihrem Smartphone oder Ihrem Tablet erscheint, wodurch Sie die Komponenten und Funktionen dieser Anwendung ausführen können.

„Canon Production Printing“ bezeichnet die Canon Production Printing Netherlands B.V., Van der Grintenstraat 10, 5914 HH Venlo, Niederlande.

Die APP unterliegt dem Urheberrechtsschutz, dem Warenzeichengesetz und sonstigen Gesetzen und Abkommen über den Schutz von geistigem Eigentum.

Die APP wird im Rahmen einer Lizenz (Nutzungsrecht) vergeben, sie wird nicht verkauft.

#### 1. GEGENSTAND DER LIZENZ

Canon Production Printing gewährt Ihnen ein nicht-exklusives, nicht-übertragbares Recht, die APP auf einem Smartphone oder Tablet, das sich in Ihrem Eigentum befindet oder das Sie gebrauchen zu installieren und zu nutzen. Diese Lizenz berechtigt Sie nicht dazu, diese APP auf einem Smartphone oder einem Tablet zu nutzen, das Ihnen nicht gehört oder das Sie nicht nutzen. Es ist Ihnen untersagt, die APP über ein Netzwerk zu verbreiten oder zugänglich zu machen, wodurch diese gleichzeitig von mehreren Geräten genutzt werden könnte. Die Bedingungen dieses Lizenzvertrages gelten für alle Updates/Upgrades, welche Canon Production Printing zur Verfügung stellt, und welche die Original-APP ersetzen und/oder erweitern, es sei denn, derartige Updates/Upgrades sind mit einer separaten Lizenzvereinbarung versehen, deren

Bestimmungen dann vorgehen würden.

## 2. BESCHREIBUNG DER RECHTE UND BESCHRÄNKUNGEN

Folgendes ist Ihnen untersagt:

- a) Hinweise auf den Eigentümer auf einer oder allen APP-Kopien zu entfernen;
- b) die APP zu vermieten, im Rahmen eines Leasingvertrages zu vergeben, diese zu verleihen, zu verkaufen oder hieran Unterlizenzen zu vergeben;
- c) die APP zu dekompileieren, zurückzuentwickeln, zu zerlegen, zu modifizieren oder Abwandlungen der APP, ihrer Updates oder Teilen davon zu kreieren oder Funktionen oder Schutzvorrichtungen der APP zu umgehen, zu modifizieren, außer Kraft zu setzen oder zu verfälschen, ausgenommen und ausschließlich in demjenigen Umfang, der unbeschadet dieser Einschränkungen ausdrücklich durch geltendes Recht erlaubt ist;
  - d) registrierte Kopien der APP an Dritte zu verbreiten;
  - e) vom geltenden Recht abzuweichen;

Falls die APP durch von Canon Production Printing gelieferten Einstellungen konfiguriert werden kann, dann ist es Ihnen erlaubt, diese Einstellungen innerhalb der von Canon Production Printing erlaubten Grenzen anzupassen, ohne gegen diesen Vertrag zu verstoßen.

## 3. Unterstützung

Canon Production Printing kann Ihnen einen Unterstützungsleistungen für diese APP zur Verfügung stellen. Jedes Update/Upgrade, das Ihnen im Rahmen derartiger Unterstützungsleistungen zur Verfügung gestellt wird, ist als Teil der APP anzusehen und unterliegt den Bedingungen dieses Vertrages. Falls Sie Fragen im Hinblick auf die APP haben, dann nehmen Sie bitte unter: [appsupport@cpp.canon](mailto:appsupport@cpp.canon) oder +31 (0)77 359 2424 Kontakt mit uns auf.

## 4. EIGENTUMSRECHTE; EIGENTUM

Alle (Eigentums-)rechte an der APP und allen Kopien davon stehen ausschließlich Canon Production Printing oder deren Lieferanten zu. Alle Rechte am geistigen Eigentum am Inhalt, der durch die Nutzung der APP zugänglich wird, ist das Eigentum des betreffenden Eigentümers des Inhalts und ist durch Urheberrechte und andere Gesetze und Verträge zum geistigen Eigentum geschützt. Canon Production Printing behält sich das Eigentum an allen (Nutzungs-)Rechten vor, die durch diesen Vertrag nicht ausdrücklich gewährt werden.

Sollte ein Dritter geltend machen, dass die APP oder deren Besitz oder deren Nutzung dessen Rechte verletzen, erkennen Sie hiermit an, dass Canon Production Printing berechtigt ist, nach eigenem Ermessen diesen durch die vermeintliche Verletzung des geistigen Eigentums bedingten Anspruch allein zu untersuchen, sich gegen diesen zu verteidigen, diesen beizulegen und diesen zurückzuweisen. Sie werden Canon Production Printing unverzüglich schriftlich darüber informieren, wenn Sie Kenntnis über die Geltendmachung eines derartigen Anspruchs erlangt haben, und Sie werden Canon Production Printing die alleinige und umfassende Berechtigung erteilen, sich gegen diesen Anspruch zu verteidigen oder diesen beizulegen und Canon Production Printing die erforderliche Zusammenarbeit anbieten. Sie werden die Nutzung der betreffenden APP umgehend einstellen. Sollten Sie die Nutzung der betreffenden APP nicht unterlassen, sind Sie verpflichtet, Canon Production Printing von allen Ansprüchen frei zu stellen und schadlos von jeglichen Schäden zu halten, die sich aus einer derartigen Fahrlässigkeit ergeben könnten.

## 5. DAUER; BEENDIGUNG

Dieser Vertrag bleibt bis zu seiner Beendigung in Kraft. Ihre Rechte aus dieser Lizenz enden automatisch ohne vorherige Kündigung, falls Sie irgendeine Vereinbarung dieses Vertrages nicht einhalten. Bei der Beendigung dieser Lizenz sind Sie verpflichtet die Nutzung der APP unverzüglich einzustellen und alle in Ihrem Besitz befindliche Kopien der APP, seien sie komplett oder in Teilen, zu vernichten. Canon Production Printing behält sich das Recht vor, Ihnen umgehend den Zugang zu der APP gegebenenfalls ohne eine Rückerstattung der Gebühren zu verweigern.

## 6. HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Weder Canon Production Printing noch ihre Lieferanten haften oder übernehmen Verantwortung für die Genauigkeit oder Vollständigkeit von Informationen, Texten, Grafiken, Links oder sonstigen Bestandteilen, die zum Inhalt der APP gehören. SIE ERKENNEN AUSDRÜCKLICH AN, DASS SIE DIE APP AUF EIGENES RISIKO NUTZEN, UND DASS DAS GESAMTE RISIKO IM HINBLICK AUF DIE ZUFRIEDENSTELLENDEN QUALITÄT, DIE LEISTUNG, DIE GENAUIGKEIT UND DEN NOTWENDIGEN AUFWAND BEI IHNEN LIEGT. WEDER MÜNDLICHE NOCH SCHRIFTLICHE MITTEILUNGEN VON CANON PRODUCTION PRINTING ODER EINEM IHRER AUTORISIERTEN VERTRETER FÜHREN ZU DEREN HAFTUNG DIE APP WIRD „SO WIE SIE IST“ VERFÜGBAR GEMACHT MIT ALLEN FEHLERN UND OHNE MÄNGELHAFTUNG JEDLICHER ART. CANON PRODUCTION PRINTING UND IHRE LIEFERANTEN SCHLIESSEN JEDLICHE HAFTUNG, , AUS, WIE ZUM BEISPIEL DIE HAFTUNG FÜR MARKTGÄNGIGKEIT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, GENAUIGKEIT, UNGESTÖRTEN BESITZ UND NICHT-VERLETZUNG VON RECHTEN DRITTER . CANON PRODUCTION PRINTING UND IHRE LIEFERANTEN HAFTEN NICHT FÜR DIE UNTERBRECHUNG DES UNGESTÖRTEN BESITZES DER APP DURCH SIE, SIE HAFTEN NICHT DAFÜR, DASS DIE FUNKTIONEN DER APP ODER DIE DIENSTE, WELCHE DIE APP ANBIETET ODER AUSFÜHRT, IHREN ANFORDERUNGEN ENTSPRECHEN ODER DASS DER BETRIEB DER APP ODER DER DIENSTE OHNE UNTERBRECHUNG BLEIBEN ODER DASS WÄHREND DES BETRIEBES KEINE FEHLER AUFTRETEN, ODER DASS DEFEKTE IN DER APP ODER BEI DEREN DIENSTEN BEHOBBEN WERDEN. Die Gesetze in einigen Staaten oder Ländern gestatten den Ausschluss der gesetzlichen Mängelhaftung nicht, sodass die zuvor aufgeführten Beschränkungen möglicherweise nicht auf Sie zutreffen. Sie könnten Rechte haben, die von Gerichtsbarkeit zu Gerichtsbarkeit voneinander abweichen.

## 7. HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

DIE HAFTUNG VON CANON PRODUCTION PRINTING ODER IHREN LIEFERANTEN ODER EINER ANDEREN PERSON IST IM GRÖSSTMÖGLICHEN DURCH DAS ANWENDBARE RECHT ERLAUBTEN UMFANG BESCHRÄNKT. UNTER KEINEN UMSTÄNDEN UND UNABHÄNGIG VON JURISTISCH THEORETISCHEN HAFTUNGSANSPRÜCHEN (STRAFRECHT, VERTRAGSRECHT ODER SONSTIGE) HAFTEN CANON PRODUCTION PRINTING ODER IHRE LIEFERANTEN IHNEN ODER EINER ANDEREN PERSON GEGENÜBER FÜR SCHÄDEN, ANSPRÜCHE, KOSTEN WELCHER ART AUCH IMMER, ODER FÜR JEDWEDEN INDIREKTEN, BESONDEREN ODER ZUFÄLLIGEN SCHADEN, FÜR FOLGE-, KOLLATERALSCHÄDEN ODER STRAFWIRKUNGEN JEDWEDER ART, WAS SCHÄDEN AUS DEM VERLUST VON GOODWILL, ARBEITSSTILLSTAND, GERÄTEAUSFALL ODER FEHLFUNKTION VON GERÄTEN, DATENVERLUST ODER ENTGANGENEN GEWINN EINSCHLIESST. DIE ZUVOR GENANNTE EINSCHRÄNKUNGEN

GELTEN SELBST DANN, WENN CANON PRODUCTION PRINTING AUF DIE MÖGLICHKEIT VON DERARTIGEN SCHÄDEN ODER AUF DEN ANSPRUCH EINER DRITTEN PARTEI HINGEWIESEN WURDE. DIE GESETZE IN EINIGEN STAATEN GESTATTEN DEN AUSSCHLUSS ODER DIE BESCHRÄNKUNG DER GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNG ODER VON FOLGESCHÄDEN NICHT, SOADASS DIE ZUVOR GENANNTEN EINSCHRÄNKUNGEN MÖGLICHERWEISE NICHT AUF SIE ZUTREFFEN.

IM HAFTUNGSFALL BESCHRÄNKT SICH DIE HAFTUNG VON CANON PRODUCTION PRINTING UND IHREN LIEFERANTEN UNTER ODER IN BEZUG AUF DEN VORLIEGENDEN VERTRAG JEDENFALLS AUF DEN BETRAG, DEN SIE TATSÄCHLICH FÜR DIESE APP GEZAHLT HABEN. Keine Bestimmung in diesem Vertrag schränkt die Haftung von Canon Production Printing für Todesfälle oder Körperverletzung ein, die auf grobe Fahrlässigkeit oder Absicht seitens Canon Production Printing zurückzuführen sind.

#### **8. SCHADENSERSATZ**

Sie willigen ein, Canon Production Printing für jeglichen Anspruch, gegen jegliches Gerichtsverfahren oder sonstiges Verfahren zu entschädigen, von allen Ansprüchen freizustellen und zu verteidigen, was Anwaltshonorare einbezieht, die auf eine Handlung oder Unterlassung Ihrerseits im Hinblick auf diesen Endnutzer-Lizenzvertrag zurückzuführen sind oder auf einen sonstigen Vertrag, ein Gesetz, eine Vorschrift oder die Anweisung eines Gerichts oder einer staatlichen Behörde, vorausgesetzt, dass Canon Production Printing Sie umgehend über einen derartigen Anspruch oder ein derartiges Gerichtsverfahren in Kenntnis setzt, sobald Canon Production Printing darüber schriftlich Kenntnis erlangt hat und Ihnen die alleinige und vollständige Vollmacht erteilt und Ihnen die notwendige Zusammenarbeit anbietet, die erforderlich ist, um einen derartigen Anspruch oder ein derartiges Gerichtsverfahren beizulegen.

#### **9. NUTZUNG VON INFORMATIONEN**

Sie willigen ein und stimmen zu, dass Canon Production Printing technische Daten und diesbezügliche Informationen erheben darf, insbesondere technische Informationen über Ihr Gerät, Ihr System und Ihre Anwendungssoftware und Ihrer Peripheriegeräte, die regelmäßig erhoben werden, um das Verfügbarmachen von Softwareupdates, Supportdiensten und sonstigem Service (falls vorhanden) im Hinblick auf die APP zu erleichtern. Canon Production Printing ist es erlaubt, diese Daten für die Verbesserung ihrer Produkte oder zur Bereitstellung von Diensten und Technologien für Sie zu nutzen, falls diese keine Rückschlüsse auf Ihre Identität zulassen. Die Datenschutzbestimmungen, die für eine derartige Nutzung von Informationen gelten, finden Sie auf der Webseite der Canon-Vertriebsgesellschaft. E-Mails, die wir an Sie senden, können einen Web-Beacon enthalten, der uns mitteilt, ob Sie die E-Mail erhalten und geöffnet haben, oder ob Sie einen Link in der E-Mail angeklickt haben. Falls Sie nicht möchten, dass wir diese Informationen über unsere Marketing-E-Mails erheben, dann können Sie den Empfang derartiger E-Mails ablehnen, indem Sie über die Webseite der Canon-Vertriebsgesellschaft eine entsprechende Mitteilung versenden oder Ihre lokale Canon-Vertretung darum bitten, dies zu tun.

#### **10. EXPORT**

Sie sind verpflichtet alle Beschränkungen bezüglich Export und Re-Export ein. Sie übertragen die APP oder ihr zugrunde liegende Informationen oder Technologien nicht in verbotene Staaten oder unterstützen eine derartige Übertragung und Sie verstoßen auch ansonsten nicht gegen entsprechende Beschränkungen und Vorschriften. Indem Sie die APP in Gebrauch nehmen, stimmen Sie dem zuvor Erwähnten zu und Sie versichern, dass Sie nicht (i) in einem Land wohnhaft sind, unter dessen Kontrolle stehen oder ein Einwohner

eines Staates sind oder (ii) eine juristische oder natürliche Person sind, das bzw. die gemäß den Bestimmungen der zuständigen Behörde oder der staatlichen Exportheite einem Embargo unterliegt.

#### 11. GELTENDES RECHT UND GERICHTSBARKEIT

Dieser Vertrag unterliegt dem Recht desjenigen Landes, in dem die zuständige Canon-Vertriebsgesellschaft ihren Sitz hat und wird auf der Grundlage dieses Rechts ausgelegt. Ausgenommen ist das als Konfliktgesetz bezeichnete Gesetz und die UN-Konvention zu Verträgen für den internationalen Verkauf von Waren. Alle Ansprüche oder Streitigkeiten, die sich aufgrund des vorliegenden Vertrages ergeben, werden ausschließlich vor dem zuständigen Gericht in demjenigen Land ausgetragen, in dem die zuständige Canon-Vertriebsgesellschaft ihren Sitz hat.

Als „Anspruch“ oder „Streitigkeit“ werden alle Streitigkeiten, Handlungen oder sonstige Kontroversen zwischen Ihnen und der Canon-Vertriebsgesellschaft oder deren Lieferant bezeichnet, die sich auf die APP oder diesen Vertrag beziehen, sei es aus Vertrag, wegen unerlaubter Handlung, aus Garantie oder aus gesetzlichen Gründen.

**Falls es Ihnen und Ihrer Canon-Vertriebsgesellschaft oder deren Lieferant nicht gelingt, diesen Anspruch oder diese Streitigkeit durch außergerichtliche Verhandlungen oder durch ein Verfahren vor einem Zuständigen Gericht beizulegen, dann werden die weiteren Bemühungen zur Beilegung des Konflikts ausschließlich durch eine verpflichtende Schlichtung vor einem neutralen Schlichter der Internationalen Handelskammer von Paris in Frankreich beigelegt, deren Entscheidung gemäß der Schiedsordnung der Internationalen Handelskammer endgültig ist. Sie verzichten auf das Recht, einen Prozess zur Durchsetzung von Ansprüchen und zur Beilegung von Streitigkeiten in einem Gericht vor einem Richter oder einer Jury zu führen (oder die Beteiligung daran als Partei oder Mitglied einer Gemeinschaft).**

Dieser Vertrag legt bestimmte Rechte fest. Ihnen könnten gemäß den in Ihrem Staat oder Land geltenden Gesetzen andere Rechte zustehen. Sie könnten auch Rechte gegenüber der Partei (die Canon-Vertriebsgesellschaft oder deren Lieferanten) geltend machen, von der Sie die APP erhalten haben. Dieser Vertrag ändert diese Rechte nicht ab, falls die Rechtsprechung in Ihrem Staat oder Land dies untersagt.

#### 12. GESAMTER VERTRAG; ZUSÄTZE

Sie willigen ein, dass der Vertrag in seiner vorliegenden Form den gesamten Vertrag zwischen Ihnen und Canon Production Printing im Hinblick auf dessen Vertragsgegenstand darstellt, und dass dieser in seiner Gesamtheit alle mündlichen und schriftlichen Absprachen, die zuvor zwischen Ihnen und Canon Production Printing im Hinblick auf den Vertragsgegenstand getroffen wurden, ersetzt. SIE STIMMEN ZU, DASS KEINE IN EINEM AUFTRAG ODER EINEM SONSTIGEN BESTELLFORMULAR ENTHALTENEN GESCHÄFTSBEDINGUNGEN FÜR CANON PRODUCTION PRINTING BINDENDE WIRKUNG HABEN ODER DIESEN VERTRAG IN IRGEND EINER FORM ABÄNDERN. Eine Abänderung dieses Vertrages kann gegenüber Canon Production Printing nicht durchgesetzt werden, falls Canon Production Printing nicht ihre ausdrückliche Zustimmung zu dieser Abänderung in schriftlicher Form gegeben hat, die von einem entsprechend befugten Mitarbeiter von Canon Production Printing unterzeichnet ist.

### **13. SALVATORISCHE KLAUSEL**

Falls eine Vorschrift des vorliegenden Vertrages von einem Gericht oder einer zuständigen Gerichtsbarkeit als ungültig, ungesetzlich oder nicht durchsetzbar angesehen wird, dann beauftragen die Parteien das betreffende Gericht damit, diese Vorschrift im geringsten erforderlichen Ausmaß so abzuändern, dass sie wirksam, gesetzeskonform und durchsetzbar wird. Sollte dieses Gericht nicht willens oder in der Lage sein, dies zu tun, dann wird diese Vorschrift vom Vertrag abgetrennt. Die restlichen Vorschriften dieses Vertrages bleiben auf jeden Fall vollständig in Kraft.

### **14. RECHTE DER US-REGIERUNG**

Die Parteien stimmen dahingehend überein und willigen ein, dass es sich bei der APP um „geschäftliche Computersoftware“ handelt und zwar in dem Sinne, wie dieser Begriff in den „Federal Acquisition Regulations („FAR“) definiert ist, weshalb auch die US-Regierung gemäß der Absätze 12.211 und 12.212 FAR beteiligt ist und somit die Nutzung, die Vervielfältigung oder die Offenlegung des SDK den FAR unterliegt, die somit auch auf diesen Vertrag anzuwenden sind. Sollten diese Abschnitte aus irgendeinem Grunde nicht wirksam sein, vereinbaren die Parteien hiermit, dass der US-Regierung „eingeschränkte Rechte“ zustehen, so wie sie in den FAR-Abschnitten 52.227-19(c) oder in den DFARs-Abschnitten 252.227-7014 festgelegt sind.

### **15. VERZICHTSERKLÄRUNG**

Falls Canon Production Printing irgendein Recht oder irgendeinen Rechtsbehelf verzögert oder gar nicht wahrnimmt, ist dies nicht als Verzicht auf dieses Recht oder diesen Rechtsbehelf auszulegen.

### **16. ÜBERTRAGUNG**

Es ist Ihnen untersagt, Ihre Rechte oder Verpflichtungen unter diesem Vertrag gesetzlich oder auf sonstige Art und Weise zu übertragen, es sei denn, es liegt eine vorherige schriftliche Zustimmung von Canon Production Printing vor. Canon Production Printing ist berechtigt, ihre Rechte und Verpflichtungen aus diesem Vertrag ohne Ihre Einwilligung auf andere Parteien zu übertragen.

### **17. ÜBERSCHRIFTEN**

Die Überschriften von Absätzen dienen lediglich der Erleichterung der Bezugnahme. Sie stellen darüber hinaus keinen Bestandteil dieses Vertrages dar und haben keine darüber hinaus gehende Bedeutung.

### **[Falls zutreffend]**

### **18. SOFTWARE DRITTER**

Canon Production Printing weist auf den folgenden Urheberrechtsvermerk hin, der sich auf Software dritter Parteien bezieht, die in der APP enthalten ist. Der entsprechende Eigentümer des Urheberrechts verpflichtet zu dieser Mitteilung. Sie verändert Ihre Lizenz zur Nutzung der Software nicht.